

序言

亲爱的用户：

- 承蒙您的厚爱，购买了本公司新一代的集成式燃气灶，借此机会，向您表示由衷的谢意。
- 我们特别建议您在着手安装和使用本产品前，务必先读此说明书，并将其妥善保管好，以备将来使用参考。
- 由于不遵守本说明书中规定的注意事项，所引起的任何故障和损失均不在厂家的保修范围内，厂家亦不承担任何相关责任。
- 因公司产品不断的推新，图片和实物不一致时以实物为准。
- 本公司保留对于此说明书中内容的最终解释权。如有变动，恕不另行通知。

告用户环境影响书

“保护环境，造福人类，预防污染，持续改进”是我公司环境管理的宗旨和方向。本产品在使用中和完成使用寿命后造成的环境影响特向您告知如下：

1. 废纸箱为可回收废弃物，废泡沫塑料为不可回收废弃物，拆包后应丢弃到指定的分类垃圾桶中，请协助正确处理和回收利用，避免对环境造成污染。

2. 任何产品均有使用寿命，请按照国家规定的使用年限报废，无论是到期报废还是中途换代报废，均应送当地废品回收站。

目录

● 产品介绍 ●	主要技术参数 ······	2
	产品标准 ······	2
	产品特点 ······	3
● 安装说明 ●	安全注意事项 ······	4
	随机附件 ······	4
	放置位置 ······	5
	关于出风口 ······	6
	连接出风管 ······	6
	连接燃气管路 ······	7
	燃气检漏 ······	7
	连接电源 ······	7
	操作说明 ······	8
● 使用说明 ●	首次使用前 ······	16
	安全注意事项 ······	16
	灶具使用方法 ······	18
	电气原理图 ······	19
● 清洁维护 ●	清洁与保养 ······	20
	常见故障分析与排除 ······	21
	善意提示 ······	22
	保修卡 ······	23

产品介绍

【主要技术参数】

产品名称	集成式燃气灶具	执行标准	GB 16410-2007
型 号	JJZT -	额定电压	220V~
额定总功率	600(W)	频率	50Hz
烟机输入功率	215(W)	绝缘等级	E 级
风量标准值	$\geq 16\text{ m}^3/\text{min}$	噪音	$\leq 72\text{ db(A)}$
保洁输入功率	15(W)	保洁柜容量	$\geq 85\text{ (L)}$
保洁方式	紫外线	紫外线光主波长	253.7nm
烘干输入功率	285(W)	烘干方式	红外线
适用燃气类别代号	天然气12T	额定燃气供气压力	2000Pa
额定热负荷	左灶5.0(kW) 右灶5.0(kW)		
生产日期	见合格证		
燃气使用种类	见灶面板右边标贴		

产品名称	集成式燃气灶具	执行标准	GB 16410-2007
型 号	JJZY -	额定电压	220V~
额定总功率	600(W)	频率	50Hz
烟机输入功率	215(W)	绝缘等级	E 级
风量标准值	$\geq 16\text{ m}^3/\text{min}$	噪音	$\leq 72\text{ db(A)}$
保洁输入功率	15(W)	保洁柜容量	$\geq 85\text{ (L)}$
保洁方式	紫外线	紫外线光主波长	253.7nm
烘干输入功率	285(W)	烘干方式	红外线
适用燃气类别代号	液化气20Y	额定燃气供气压力	2800Pa
额定热负荷	左灶5.0(kW) 右灶5.0(kW)		
生产日期	见合格证		
燃气使用种类	见灶面板右边标贴		

产品名称	集成式燃气灶具	执行标准	GB 16410-2007
型 号	JJZT -	额定电压	220V~
额定总功率	600(W)	频率	50Hz
烟机输入功率	215(W)	绝缘等级	E 级
风量标准值	$\geq 16\text{ m}^3/\text{min}$	噪音	$\leq 72\text{ db(A)}$
保洁输入功率	15(W)	保洁柜容量	$\geq 85\text{ (L)}$
保洁方式	紫外线	紫外线光主波长	253.7nm
烘干输入功率	285(W)	烘干方式	红外线
适用燃气类别代号	天然气12T	额定燃气供气压力	2000Pa
额定热负荷	左灶4.3(kW) 右灶4.3(kW)		
生产日期	见合格证		
燃气使用种类	见灶面板右边标贴		

产品名称	集成式燃气灶具	执行标准	GB 16410-2007
型 号	JJZY -	额定电压	220V~
额定总功率	600(W)	频率	50Hz
烟机输入功率	215(W)	绝缘等级	E 级
风量标准值	$\geq 16\text{ m}^3/\text{min}$	噪音	$\leq 72\text{ db(A)}$
保洁输入功率	15(W)	保洁柜容量	$\geq 85\text{ (L)}$
保洁方式	紫外线	紫外线光主波长	253.7nm
烘干输入功率	285(W)	烘干方式	红外线
适用燃气类别代号	液化气20Y	额定燃气供气压力	2800Pa
额定热负荷	左灶4.3(kW) 右灶4.3(kW)		
生产日期	见合格证		
燃气使用种类	见灶面板右边标贴		

产品介绍

【产品特点】

本集成式燃气灶采用全球最先进的全智能自动集烟腔装置,侧吸下排净吸式系统,突破传统油烟机排烟方式,当燃气灶工作时自动开启风机,吸尽油烟。当燃气灶停止工作后自动关闭,这样可以有效的防止风道内的回风和油烟中的异味对厨房造成二次污染。确保厨房空间空气清新,充分体现了科技、智能一体化,真正做到美观大方、清洁安全,环保健康,是目前最理想的现代化厨房电器。

- 外形美观
创新造型设计,整机结构合理,款式新颖高档典雅,独有的气质和神韵,与现代厨房完美结合,尽情展示现代生活的完美情趣。
- 工艺精湛
产品选材一丝不苟,工艺精益求精,不锈钢表面采用亚光拉丝,独特的加工工艺,使产品精致典雅。
- 吸烟彻底
按照先进的微空气动力学原理,潜心研制更适合中国厨房的最新上吸下排结构设计,同时采用大功率电机,离心式叶轮,令油烟真正无处可遁,进入更顺畅,吸烟更彻底。
- 集成式控制系统
采用程序化、智能化、人性化设计,使用新一代电脑控制系统,实现工作过程精确控制。点火自动开启风机,自动开机排烟、零秒点火、自动延时机、时钟显示、电和电池双电系统打火、定时关闭炉火、熄火自动关闭气源等国内领先技术。智能感应按键,人机对话,享受和谐之美。
- 火力强劲
燃气灶特别的燃烧炉头设计,火力强劲,大小调整随心所欲。
- 高新装置
烘碗柜高新的臭氧、紫外线发生装置——杀菌无死角、无残害、高效安全,毋须辅助剂达到杀菌、保洁的神奇效果。先进的大功率红外线,满足臭氧杀菌、食具烘干、菜肴保温、解冻以及食品的不同需要。
- 操作简单
高档感应控制电器设计巧妙,操作简单安全。

安装说明

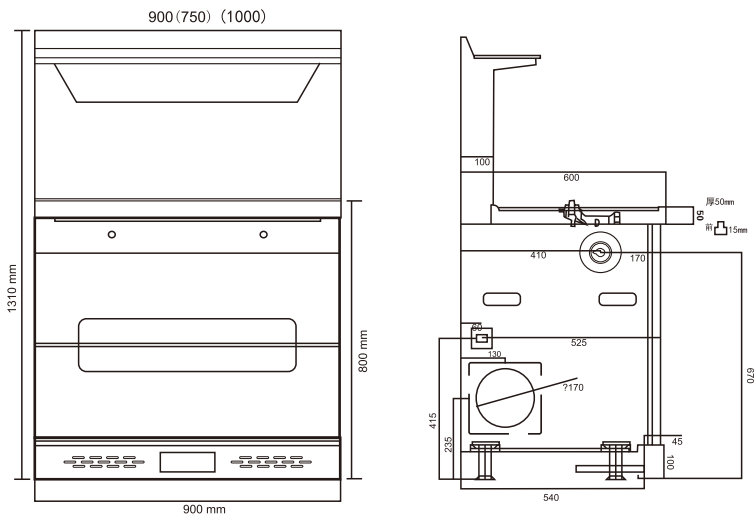
- 本集成式燃气灶的安装及调试，必须由具有燃气与电器维修资质的专业人员进行操作。
- 安装前，请仔细阅读您所购买产品的铭牌，并确保铭牌上所指定的燃气种类、电气参数与您当前所使用的燃气种类、电源一致。如有任何疑问，请与当地经销商或客户服务中心联系。
- 本集成式燃气灶的灶具在出厂前已经经过严格的燃气泄漏性能检测，为此请勿在安装过程中私自拆卸燃气灶的台面和内部零部件，以免在使用过程中发生燃气泄漏而引起中毒或火灾。
- 安放集成式燃气灶时应调整底脚，使燃气灶平稳且台面处于水平状态。
- 请在集成式燃气灶的燃气入口外，确认已配置一个燃气专用阀门，以便日常的接通和关闭气源，或是在燃气灶具使用完毕后或在使用过程中，一旦发生意外情况时，用户可以及时切断气源。同时请确保在任何时候，这个阀门可以被方便地触摸到。
- 在集成式燃气灶放置位置附近安装电源插座时，应确保插座的规格与集成厨电所配的电源插头一致，同时，应确保插座的地线插孔已可靠接地，且电源的极性符合规定的要求。如果插座的安装不正确，可能会造成人员触电的后果。
- 请确保安装完毕后，与燃气灶连接的燃气管不能接触到橱柜中任何可活动的部分，例如：抽屉、轨道等。
- 出风管要伸出户外或通入公共冷吸风烟道,接口处应严密。出风管不得通入用于排放燃气或其他燃料燃烧烟气的热风烟道中。出风管应尽可能短，弯曲半径应尽可能大，以最大程度减小出风阻力。
- 如果集成式燃气灶两侧安装橱柜，则橱柜与集成式燃气灶的侧面应留有一定间隙，不要使橱柜紧靠燃气灶，以便集成式燃气灶在维修时移动。同时，在对应燃气灶电源引线、出风管、燃气入口位置的橱柜侧壁上应留有适当的孔。

【随机附件】 ● 在开始安装集成灶前，请核对随机带有的附件。

序号	名 称	数量	序号	名 称	数量
1	品字形漏电保护插头	1根	6	Φ170卡箍	2只
2	止回阀	1只	7	说明书	1本
3	燃气管接头	1套	8	合格证	1页
4	油杯	1只	9	保修卡	1页
5	燃气灶炉架	2只			

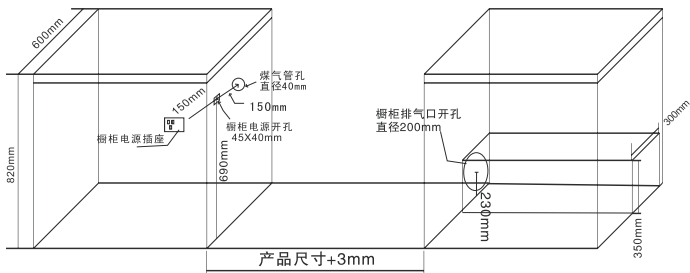
【放置位置】

- 集成式燃气灶只能使用于家庭厨房。请勿在其它场合使用。
- 请勿在含有易燃、易爆或腐蚀性材料的场合下使用燃气灶。
- 请勿在集成式燃气灶的上方或四周放置易燃、易爆物品。
- 如果集成式燃气灶周围存在易燃的木质墙或吊顶，那么燃气灶台面应与木墙之间保持至少150mm的间距，与吊顶之间保持至少1米的间距。若四周为防火材料，则不受本条限制。
- 使用集成式燃气灶时会使得所安装的室内温度升高，湿度加大。为此，请确保厨房有良好的通风。如果长时间使用大火力，可以打开窗户、门。
- 如果将集成式燃气灶安装于橱柜中间，那么橱柜上的塑料涂层及人造板必须经过耐火贴面处理。否则容易发生变形或表层剥落。
- 按下图确定出风口、电源插座及燃气接头的位置。



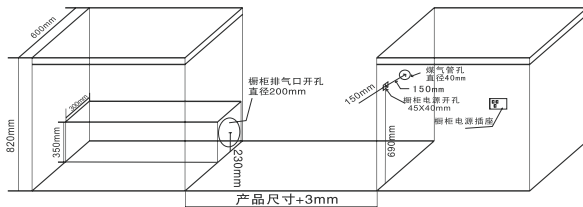
由于产品不断改进, 您所购的产品可能与图片不相符, 请以实物为准。

产品安装施工图 ▼
(排气管右边安装施工图)

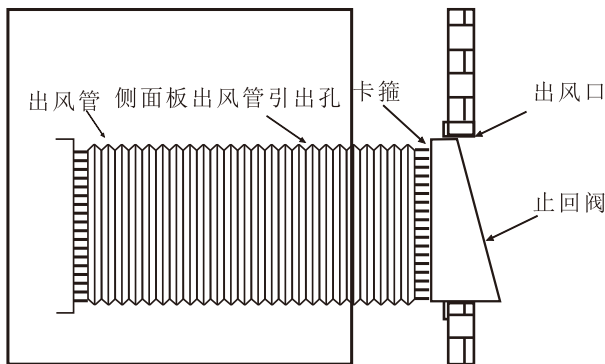


安装说明

产品安装施工图▼
(排气管左边安装施工图)



- 【关于出风口】
- 出风口是指在厨房中预留的使油烟气流通往室外的通道，出风口可以是建筑物墙面上的一个孔，也可以是建筑物内墙面上通往公共烟道的一个孔。
 - 不要在建筑物中用于排放燃气或其他燃料燃烧烟气的热风烟道上开设用于本产品的出风口，因为高温气流会损坏出风管，且有害气体有可能泄漏到室内而导致人员中毒。应在建筑物中用于吸冷风的公共烟道上开设用于本产品的出风口。
 - 集成式燃气灶的出风管可从左、右二个方向引出，左、右各一个出风管引出孔厨房墙面出风口的方向应与二个引出孔之一的方向一致。如果某一侧引出孔占近出风口所在墙面，则引出孔与出风口应是同轴孔。如果某一侧引出孔离出风口所在墙面有一定距离，则出风口的位置尺寸（见上图所示的引出孔位置尺寸）允许有所偏差。）
- 【连接出风管】
- 出风管拉伸后的长度约为1.5米，其一端在出厂时已安装在机器上。出风方向确定后，按以下步骤操作。
 - *用螺丝将止回阀安装在墙体上的出风口处，止回阀的一端伸室外或公共烟道。
 - *拧下确定风管引出侧面处的出风口盖板。
 - *拉伸出风管，并通过风管引出孔到机外，然后将拉出的一端插入墙体上的止回阀，并用紧箍件固定住。
 - *为防止雨水和灰尘进入室内，在止回阀与出风口的缝隙中填入发泡密封材料，使其密封。



- 【连接燃气管路】**
- 集成式燃气灶的燃气管路连接必须由具有燃气维修资质的专业人员进行操作，并确保符合当地燃气具产品管理部门的法定条例和连接要求。对于管道输送的液化石油气、天然气、人工燃气，煤气表后的燃气室内管与集成式燃气灶的进气接头之间可以用金属波纹管连接。对于液化石油气钢瓶，减压阀与集成式燃气灶的进气接头之间可以用燃气专用的橡胶软管连接。

使用燃气橡胶软管连接

- *连接软管的进气接头已附在包装箱内。
- *对于管道输送的液化石油气、天然气，建议不使用橡胶软管连接。
- *对于液化石油气钢瓶，燃气软管的两端分别与燃气灶的进气接头和安装在钢瓶上的减压阀相连接。
- *连接燃气软管时，必须将燃气软管插到接头的红线处，并用卡箍固定牢。
- *连接完毕后，应确保燃气软管没有被其它物品挤压、扭曲或折弯。然后用肥皂水涂抹在连接处，仔细检查各个连接部位是否有漏气现象。
- *我们建议您对各燃气连接处每6个月进行一次定期气密性检查，每18个月更换一次燃气软管。
- *请勿让燃气软管处于高温区域或与任何高温部分相接触。

使用金属波纹管连接

- *集成式燃气灶燃气接口的内螺纹规格为1/2"。
- *燃气室内管的输出端必须设置一个便于操作的燃气专用阀门，阀门输出端应为1/2"外螺纹。
- *金属波纹管的两端分别与燃气灶和室内燃气阀门相连接，金属波纹管和两者间采用活动螺母连接，连接处装入耐腐橡胶密封圈。
- *连接完毕后，应用肥皂水仔细检查各个连接部位，确保无漏气现象。

【燃气检漏】

- 肥皂水检漏
注意！
燃气管道连接完毕后，必须进行泄漏检测。
用软毛刷沾肥皂水涂于各连接部位，打开燃气阀门，仔细观察是否有气泡产生。如有气泡产生，请立刻关闭燃气阀门，并调整进气连接，直至不产生气泡为止。

【连接电源】

- 电源线的两端分别是国标插头和电脑电源用插头。国标插头与厨房墙面上预先安装好的插座连接，电脑电源用插头与燃气灶侧面的电脑电源用插座连接。墙面插座离燃气灶侧面的距离应大于100 mm，插座内的接地插孔应可靠接地，相线(L)与零线(N)的插孔位置应符合规定的要求插头及插座规格：国标10A三极

操作说明



一、上电状态

首次通电蜂鸣器短鸣一声，整体显示亮 1 秒后再长鸣一声，进入待机状态，中央显示时钟 12: 00，屏幕所有图标常亮，电源指示灯常亮。

二、按键

按键名称排列（从左到右）依次为：

【照明】【设置】【功能】【左定时】【右定时】【风速-】【风速+】【电源】

按键功能

A) 电源

● 关机：

开机状态下按【电源】键关机，关闭所有功能及指示灯，熄灭屏幕。

● 开机：

关机状态下按【电源】键开机，屏幕点亮，中央“F00”闪烁显示 5 秒，之后显示当前时间，所有图标常亮，电源指示灯亮。

待机状态：开机但是所有功能关闭的状态为待机状态。

B) 风速+键

待机状态下按【风速+】键开启风机，【风速+】【风速-】指示灯点亮，显示屏当前风机档位“F20”闪烁，风机在 5 秒后开始输出；风机档位“F0”~“F25”可调，按一下上调 1 档位，长按则调整直至松手，显示屏风机图标随档位变化而变化，档位越高则动作越快，设定完成等待 5 秒，时钟常亮显示实际风机转速。

C) 风速-键

待机状态下按【风速-】键，显示屏中央区域风机档位闪烁，按一下下降 1 档位，长按则调整直至松手。设定完成等待 5 秒，时钟常亮显示实际风机转速。调到“F0”档时，风机停止输出，【风速+】【风速-】指示灯灭，风机图标恢复静止。若无其他操作则 3 秒后退出，时钟恢复显示当前时间。

D) 右定时

● 定时

当检测到右炉火开启的时候，按【右定时】键开启右炉火定时，右定时指示灯闪烁，显示屏右定时时间闪烁（响应时间为 5 秒），00—99 分钟可调，长按可持续调整至松手。设置完成等待 5 秒后开始倒计时，右定时时间常亮，大于 1 分钟则显示剩余分钟数，小于 1 分钟则显示剩余秒数。定时倒计时结束自动熄火（无提示音），同时熄灭指示灯及右定时。定时关火开启后，再按一下右定时或旋钮复位则关闭右定时。

● 调时+

在调时模式中，可以增加时间量，支持连发。

操作说明

E)左定时

● 左定时

当检测到左炉火开启的时候，按【左定时】键开启左炉火定时，左定时指示灯闪烁，显示屏左定时时间闪烁（响应时间为5秒），00—99分钟可调，长按可持续调整至松手。设置完成等待5秒后开始倒计时，左定时时间常亮，大于1分钟则显示剩余分钟数，小于1分钟则显示剩余秒数。定时倒计时结束自动熄火（无提示音），同时熄灭指示灯及左定时。定时关火开启后，再按一下左定时或旋钮复位则关闭左定时。

● 调时-

在调时模式中，可以减少时间量，支持连发。

F)功能键

● 保温

待机状态下短按【功能】键开启保温功能，功能指示灯常亮，显示屏保温图标闪烁；再短按【功能】键退出保温功能。

● 清洗

待机状态下长按【功能】键3秒开启清洗功能，功能指示灯闪烁，开始30分钟电加热清洗，显示屏中央显示30:00倒计时，前面29分钟电加热清洗输出，最后1分钟风机最快档输出，完成后蜂鸣器响一声进入待机状态；再长按【功能】键3秒关闭清洗功能，进入待机状态。

清洗模式下，风机无法开启。风机开启的状态下包括延时进入清洗模式则风机直接关闭，延时则直接退出。保温、清洗同时开启，则指示灯常亮。

G)设置键

开机状态下按一下【设置】键进入调时模式，【设置】键、【左定时】、【右定时】同步闪烁，时钟“小时”部分闪烁，再按一下【设置】键切换至“分钟”设置；第三次按【设置】键则自动保存并退出设置，停止操作5秒也会自动保存并退出设置。可以按【左定时】【右定时】来调时。

H)照明

待机状态下按【照明】键开启照明功能，照明指示灯亮，照明图标闪烁，再按【照明】键关闭照明。

三、功能

● 炉火功能：

本款炉火为热电偶实际火焰检测并配合点火开关使用，当打开点火旋钮开关后13秒钟，尚未检测到火焰信号对应显示窗将显示E1,连续报警提示音,关闭点火旋钮开关或重新点火成功后取消。在打开点火旋钮开关后当检测到火焰信号后，显示屏炉火标记闪烁，取消延时功能并开启电源、风机、照明。若在正常使用由于其他原因使火焰熄灭，没有检测到炉火信号后，显示屏炉火标记恢复常亮,对应窗口将显示E2,连续报警提示音，关闭点火旋钮开关或重新且成功点火后取消。

操作说明

- 点火联动功能：

系统检测到点火信号蜂鸣器响一声，炉火图标闪烁，若没有开启风机则自动切换到“F20”档，若风机已经打开则继续输出原来风机档位。全部关火后则进入3分钟延时，延时图标闪烁。延时完成后，关闭风机和照明，图标恢复常亮，进入待机状态。

- 定时关火

当已经检测到炉火信号以后，对应炉头可以使用定时关火功能，左边的炉头对应左边的按键，右边的炉头对应右边的按键，两路可以独立设置00—99分钟的定时关火，定时结束自动熄火，若15秒后未关闭旋钮则报警E2，关闭旋钮后消失。

- 蒸箱联动

当检测到联动信号后，开关自动开机并开启风机“F20”档，蒸箱图标闪烁，信号消失后开启三分钟延时。

- 防火墙功能

当检测到风道入口温度超过规定值，则连续报警，13秒后熄火，关闭风机，并且同时显示警告代码E7，旋钮复位停止报警。当防火墙启动后，若不复位再次点火，防火墙每隔15秒再次熄火。

- 节电功能

当无功能开启且处于待机状态的时候，则1分钟后自动进入关机状态。

- 提示音

按键有效蜂鸣器响一声，系统检测到点火信号蜂鸣器响一声，旋钮复位蜂鸣器响一声，延时结束响一声。

- 其他功能

当显示屏显示E8，并连续滴声报警，表示通信功能故障，电源板将在5秒钟后将所有输出关闭，通信连接上后自动恢复。

操作说明



按键功能：依次

自动 保温/清洗 自检 左定时 电源/延时 右定时 风速 爆炒 照明

按对应键上面对应显示灯开启

1. 电源键/延时键：按任意键电源键中间小灯亮起，无操作 8 秒左右后熄灭。长按电源键 1.5 秒开启电源灯圆环灯呼吸闪烁，下排按键灯长亮，再按关闭。在风速开启时按电源键开启延时中间小灯闪，延时时间 1 分。延时结束关闭油烟机部分，要直接退出再按一次电源键。
2. 自动键：按“自动”键一次，开启 90 分钟自动功能，其中 50 分钟消毒+10 分钟间隙+30 分钟烘干。按“自动”键二次，开启 60 分钟烘干。
3. 清洗/保温键：
保温：开机状态下短按恒温键则开启恒温功能，头部加热开启，按键指示灯常灯常亮，再按一下关闭该功能。保温开启左边定时 88 显示保温时间正计时最高到 99 分钟时间到保温结束。
清洗：长按清洗键 3 秒，开启清洗 30 分钟（25 分钟后关闭加热开启风速快档 5 分钟）清洗时油烟机部分功能锁定，如果要退出清洗再按清洗键或按电源键退出。清洗工作指示灯闪（清洗和保温不能同时工作）。
4. 自检键：长按自检键开启漏气检测功能，任意时候可以开关，不受电源键控制，打开功能后持续检测，检测到漏气关闭所有功能 E2 报警，关闭此功能后不检测不报警。
5. 左定时：按左定时设置左定时时间默认 0 按一次加 1 长按连调（0-99）循环
6. 右定时：按右定时设置右定时时间默认 0 按 1 次加 1 长按连调（0-99）循环
7. 爆炒键：按爆炒键开启爆炒档，再按关闭。
8. 风速键：按风速键按一下开启慢档 按二次开启快档，按三次关闭。长按 3 秒重新配网右边定时 88 显示风速 慢档 F1 快档 F2 爆炒档 F3，定时开启调风速先显示风速 3 秒后显示定时时间。
9. 照明键：待机状态按一次打开照明，再按一次关闭照明
系统检测到点火信号，开启风机慢档。关火后则进入风机慢档 1 分钟延时，延时完成后，进入待机状态。关闭风机也可退出延时。
10. 其它功能说明：
 - 1、显示优先级：左屏 定时》自动》保温
右屏 定时》风速
 - 2、漏气检测报警时。“报警+漏气”闪烁显示。并有嘀、嘀、嘀声音提示，翻板电机打开，快档风速开启。左右炉火关立即启动触发。
 - 3、防火墙检测报警时。“报警+防火墙”闪烁显示。并有嘀、嘀、嘀声音提示，风速电机、翻板电机关闭。左右炉火关立即启动触发。报警检测温度先暂定为 105 度。

操作说明



按键功能：依次

自动 保温/清洗 自检 左定时 电源/延时 右定时 风速 爆炒 照明
电源键开启其他按钮亮 1 / 3按操作功能功能时灯全亮

按键功能：

- 1、电源键：长按电源键 1.5秒开启电源，再按关闭。在风速开启时按电源键开启延时，延时时间2分。延时结束关闭油烟机部分，要直接退出再按一次电源键。
- 2、自动键：按自动键，依次选择120 -90-60-30，工作分配如下：120 分钟=60 分钟消毒+10分钟停+50 分钟烘干；90 分钟=50 分钟消毒+10 分钟停+30 分钟烘干；60 分钟=60 分钟烘干；30 分钟=30 分钟烘干。
- 3、清洗/保温键：按开启保温，保温工作 2 小时，工作结束关闭保温，保温工作指示灯长亮。 长按清洗键 3 秒，开启清洗 30 分钟（25 分钟后关闭加热开启风速快档 5 分钟）清洗时油烟机部分功能锁定，如果要退出清洗再按清洗键或按电源键退出。清洗工作指示灯闪。
- 4、照明键：按一次开，在按一次关。
- 5、左定时：按左定时设置左定时时间默认 0 按一次加 1 长按连调（0-99）循环
- 6、右定时：按右定时设置右定时时间默认 0 按 1 次加 1 长按连调（0-99）循环
- 7、风速键：按风速键按一下开启慢档，按二次开启快档，按三次关闭。长按 3 秒重新 配网。
- 8、爆炒键：按爆炒键开启爆炒档，再按关闭。
- 9、自检键：长按自检键开启漏气检测功能，任意时候可以开关，不受电源键控制，打开功能后持续检测，检测到漏气关闭所有功能 E2 报警，关闭此功能后不检测不报警

点火联动功能：

系统检测到点火信号，炉火图标闪烁，开启风机慢档。关火后则进入风机慢档 3 分钟延时，延时图标闪烁，延时完成后，进入待机状态。关闭风机也可退出延时。

10. 其它功能说明：

- 1、默认待机时间为 15 秒。
- 2、显示优先级：左屏 定时》消毒/烘干
右屏 定时》清洗》延时

操作说明



按键功能：

手势开关：上电时默认情况下手势开启，开机后按风速键 3 秒开关手势功能，手势开左边数码管下灯亮，手势关右边数码管下灯亮。

(从左到右滑过 1 是快档，2 是中档，3 是慢档)

第一次， 开启快档，

第二次， 中档，

第三次， 低档，

就是说：快，中，慢，快，中，慢循环。

有档位时右到左滑过，则直接关机。

- 1、自动键：按自动键，依次选择 120-90-60-30，工作分配如下：120 分钟=60 分钟消毒+10 分钟停+50 分钟烘干；90 分钟=50 分钟消毒+10 分钟停+30 分钟烘干；60 分钟=60 分钟烘干；30 分钟=30 分钟烘干。
- 2、保温/清洗键：短按保温键开启保温 1 小时，左边数码管倒计时显示，再按关闭保温。长按清洗键，电加热开起，风速键被锁定，清洗加热总时间 10 分钟，加热 3 分钟后风机低速运转 30 秒，停 30 秒循环工作，最后 1 分钟风机高速运转至结束。
- 3、左定时：
按左定时设置左定时时间默认 0 按一次加 1 长按连调（0-99）循环。
 1. 电源键/延时键：关机时中间红灯长亮。
长按电源键 1.5 秒开关机，开机后外圈圆环灯呼吸灯亮起中间红灯关闭。有风速时候再按一次进入风机延时，延时 2 分钟后风机关闭，中间红灯闪。
- 4、右定时：
按右定时设置右定时时间默认 0 按 1 次加 1 长按连调（0-99）循环。
- 6、风速键：按风速键依次慢、中、快、停，显示（慢档→中档→快档）相应档位工作
- 7、照明键：按照明键开启照明，再按关闭。

点火联动功能：

系统检测到点火信号，（右边数码管上灯）炉火图标闪烁，开启风机慢档。关火后则进入风机慢档 2 分钟延时，延时图标闪烁，延时完成后，进入待机状态。关闭风机也可退出延时。

10.其它功能说明：

- 1、默认待机时间为 15 秒。
- 2、显示优先级：左屏 定时》保温》消毒/烘干
右屏 定时》延时》清洗》风速
- 3、按键指示灯功能打开时点亮，无使用功能时关闭。
- 4、漏气检测报警时 E-2。“报警+漏气”闪烁显示。并有嘀、嘀、嘀声音提示，翻板电机打开，快档风速开启。左右炉火关立即启动触发。
- 5、防火墙检测报警时 E-1。“报警+防火墙”闪烁显示。并有嘀、嘀、嘀声音提示，风速电机、翻板电机关闭。左右炉火关立即启动触发。报警检测温度先暂定为 105 度。



开关按键排列，从左到右。

照明、功能、清洗 / 保温、风速、开关。

三、功能键操作说明

1、上电状态：

上电后五个按键指示灯全亮，蜂鸣器叮咚响一声，3 秒后，按键指示灯全灭，进入关机状态。

2、待机状态：

关机状态下，长按开关键 2 秒，电源键指示灯亮，蜂鸣器叫一声，进入待机状态。短按开关键或 1 分钟时间内无按键操作，开关键指示灯灭，进入关机状态；

3、照明控制：

在关机或待机状态下，短按照明键，照明键指示灯亮，蜂鸣器叫一声，吸风板照明打开。再短按照明键，照明键指示灯灭，蜂鸣器叫一声，吸风板照明关闭。该键为独立设置，不受电源键控制，照明灯状态不随开关机状态改变。

4、风机控制：

在待机状态下，短按风速键，风速键指示灯亮，蜂鸣器叫一声，风机工作，指示灯：白-粉-红-灭依次循环，白色为低档，粉色中档，红色高档，指示灯灭为关闭风机。（风机在工作状态，短按电源键关机时，风机停止工作，各个按键指示灯灭，照明键指示灯除外。）

5、功能控制：

在待机状态下，短按功能键，功能指示灯闪烁，蜂鸣器叫一声，检测到柜门关闭时，柜门锁住，指示灯亮，执行消毒 60 分钟，烘干 60 分钟功能，工作结束，门锁打开。长按功能键 3 秒，单独进入烘干功能，烘干功能时间 60 分钟，工作结束，门锁打开。功能为消毒 60 分钟，烘干 60 分钟，（烘干 50 分钟连续工作，10 分钟，停一分钟开一分钟）

6、清洗/保温：

短按清洗/保温键，保温工作。长按 3 秒，清洗工作（清洗时间 30 分钟，9 分钟清洗，1 分钟开慢档风机。3 各循环）

7、联动功能

有点火信号（联动信号）持续保持一秒以上，当风机处于关闭状态，自动开启风机，慢档运行，电源键指示灯亮，按风速键可以调节风速。

风机已经处于工作状态，有点火信号后，不改变工作状态。

在风机运行时关闭炉火，即联动信号消失，进入 2 分钟延时关风机，风速指示灯闪烁。

在延时过程中按风速键退出延时状态，风机切换到相应状态。

联动信号只会影响风机的工作状态，跟其他负载的工作状态无关。即不会影响消毒，烘干、照明的工作状态。

操作说明

8、防火墙功能

当防火墙探测到温度大于100度的时候，自动关闭炉火和风机(关闭所有负载，包括照明)，并且发出声音报警，蜂鸣器连续叫5声，如果5声过后，温度还没有下来，那么继续报警直到温度降到设定值以下。

报警期间，各种操作被禁止。

单独测试时，测试间隔大于10秒。

报警期间，如果点火开关强制复位（即脉冲联动信号消失），正常情况下，采用普通的热电偶脉冲时，防火墙触发后，没有人为操作情况下，脉冲联动信号是始终存在的。以联动信号为标志位，可判断是否被强制复位。当强制复位时，报警声停止，各种操作被允许（哪怕防火墙温度还没有下降到设定值），这样做的目的是演示时，防火墙温度下降过慢，这样报警声持续时间会过长，影响演示效果。



按键排列：电源、保洁、清保、照明、风速。

上电之后蜂鸣器叫一声，按键灯全亮1秒后关闭电源键打开后没有开启功能30秒后自动关机。

1、电源键：

按电源键进入待机模式，全部按键白灯亮起，在按关闭风速开启之后按电源键开启延时，时间为1分钟，（延时开启的状态下，电源键白灯亮蓝灯闪），延时结束关闭油烟机功能，也可以再按电源键直接关机

2、保洁：

短按保洁键，按键灯常亮，开启自动功能总时间120分钟，其中50分钟消毒+10分钟间隙+60分钟烘干。保洁键长按，按键灯闪60分钟烘干（为测试烘干功能）。

3、清保键：

清洗功能：长按清保键3秒才能开启，清洗工作（白灯亮蓝灯闪），清洗总时间30分钟，清洗加热开启，25分钟后关闭加热，风机快档工作5分钟，（清洗打开如有风速工作则关闭风速，清洗工作时风速按键无效）结束后退出清洗功能。

保温功能：在开启电源键情况下才有用，短按清保键开启保温功能，保温工作2小时，2小时后关闭保温。保温工作（白灯亮蓝灯闪）

4、风速键：

风速键必须在电源键开启之后才能开启风速，按一次开始慢档，按二次开启中档，按三次开启快档（慢-中-快-关循环）（风速开启的情况下，白灯和蓝灯亮）

5、照明键：

待机状态，按一次照明键开启照明，再按一次关闭。（照明开启的情况下，白灯和蓝灯亮）

使用说明

首次使用

- 请彻底地清洁集成式燃气灶表面及其附件，去除异味。
- 使用前请确认燃气管路、电源、燃烧器座、火盖、炉架都已正确安装。然后打开室内燃气阀门。

使用安全 注意事项

- 首次使用(或长时间未使用后再使用)，由于燃气通路内残留有残余空气，点火会产生困难，这属于正常现象。请反复点火操作，直至正常点燃为止。
- 使用集成式燃气灶中燃气灶具烹饪食物时，请勿离开，请勿让燃气灶具成为无人看管的用具。严禁炉火直接烘烤烟机及灶具。
- 在使用过程中，请务必打开窗户或吸油烟机，保持良好的室内通风和空气对流。在密闭的厨房内长时间使用燃气灶具，极易引起一氧化碳中毒。
- 使用过程中如果您发现有燃气泄漏现象，那么应立刻关闭室内燃气总阀，打开门窗通风。此时请勿使用明火和开关电器，以防点燃残留在房间中的燃气，产生爆炸事故。请与当地的经销商或客户服务中心联系。
- 在无人照顾的情况下，请勿让儿童使用或靠近正在加热的燃气灶具。或是关闭刚使用完毕的燃气灶具时，请勿用手或身体的其他部位触及受热的燃烧器、炉架及燃烧器周边面板以防烫伤。
- 一旦气电两用燃气集成灶系列中的微晶玻璃表面发现可见裂纹，应立即切断电源停止使用，以避免可能出现的电击。
- 请勿在锅内放置过多食物在灶具上进行加热，以免锅中汤水沸腾后溢出锅外而影响燃烧器正常工作。
- 使用燃气灶具时，请勿让其处于强风干扰下，这样会影响燃烧器的正常工作甚至无法工作。
- 用植物油或动物脂肪油进行食物烹饪时，要小心油锅过热起火。用这类油脂烹饪食物时，请勿将食物置于锅内而离开不管。
- 如果发生由于油温过高而燃烧时，那么请立即用铁制锅盖等大面积金属物盖住火源，以隔断燃烧所需空气，再关闭室内燃气阀门。请勿用水来灭火，以防意外事故发生。
- 无论什么原因燃烧器熄灭，应该将开关关闭，等待至少1分钟，再进行点火。
- 集成灶的燃气灶部分在使用期间会发热，注意避免接触发热单元。金属物体如刀、叉、勺和盖不应放在灶台上。
- 使用的气源要与机身标示的气源一致
- 安装嵌入式灶具的橱柜要有符合通风要求的与大气相通的开孔尺寸，否则会造成泄漏燃气积沉而引起爆炸。

- 正常燃烧应无异常噪音，如有疑问，请与当地经销商或客户服务中心联系。
- 【警告】**
- 在您将灶具使用完毕后、或是您外出、或是您就寝前，请务必关闭室内管道上的燃气阀门或关闭液化石油气钢瓶上部的阀门。
 - 只适宜用做保洁柜使用。
 - 保洁柜的每层搁架（抽屉）能够放置食具的承载量最大为 $10\text{kg} \pm 10\%$ 、其额定容积 $25\text{L} \pm 10\%$ 。
 - 食具上的水倒净后才能放入柜内，禁止把洗碗毛巾等非食具类物品和塑胶类等食具放入保洁柜内。不宜在保洁柜内将食具叠放置，以确保充分保洁和烘干。
 - 在保洁柜工作结束20min(臭氧、紫外线保洁柜10min)后才能打开柜门，以免臭氧泄漏或烫伤。
 - 关好门后，才能使保洁柜工作，否则会有臭氧泄漏或紫外线辐射。
 - 如在使用过程中发现臭氧泄漏或在使用中发现可以不经任何透光物体（如玻璃等）直接看到紫外线光管发出的光线时，应马上停止使用，并与当地的经销商或客户服务中心联系，请专业人员进行维修。

使用说明

- 离子感应式熄火检测功能在使用过程中，燃烧器因溢汤等原因，使炉火熄灭，熄火保护装置在10秒钟内，自动切断气源，蜂鸣器报警提示。
- 漏电保护功能
当产品漏电对人身安全产生威胁的情况下，漏电保护插头会自动感知跳闸断电，有效保护人身安全。
- 使用较厚锅底可以改善热量分配，尤其是用小火时。锅的尺寸越大，燃气灶具的效率就愈高，这样就更节省能源。
- 每次您要短时间离开锅时，请将燃烧器调至小火位置。这样，即使您靠近灶具进行其它操作，也可减少烧伤风险，并且还可以节省燃气和减少污染。

【灶具使用方法】

- 在使用外围火的情况下，不要使用小于150mm的平底锅，当使用小于150mm的平底锅时，应单独使用内圈火。
- 当使用气电两用集成燃气灶的电灶部分时，为了达到最佳效果，一般锅底直径大于辐热炉加热灶面直径20mm左右为宜。如果加热区太大，能量被浪费，且溢出的食物落在微晶玻璃板的高温区域会被烧糊，随后的清洁工作非常棘手。如果加热区太小，锅底和微晶玻璃板间的接触会处于司>b口热区域，这样会导致加热时间过长。

开关及火力调节

1、燃烧器



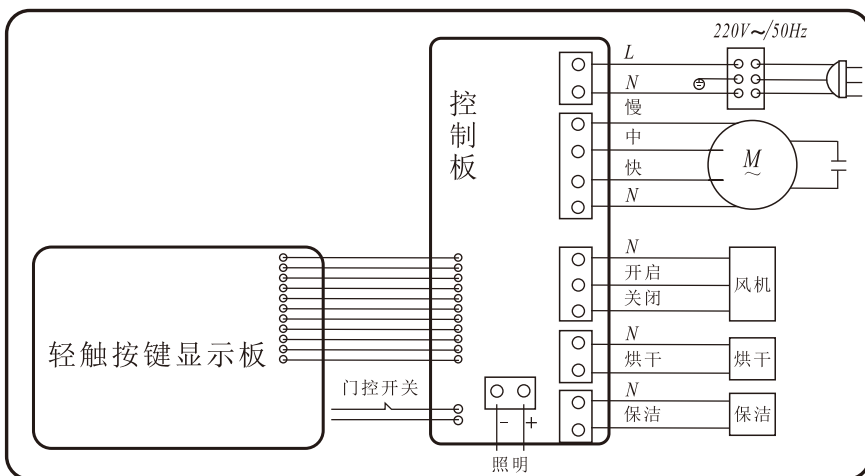
- 关闭位置(0度)
旋钮处关闭位置时，燃烧器的内、外圈均处于关闭熄火状态
- 点火
在旋钮处关闭位置的状态下，压下并逆时针转动旋钮至点火位置（90度），内圈火先被点燃，并迅速传递到外圈，此时内、外圈火力均为最大状态。
- 外圈火力调节
从外圈最大火位位置起，将旋钮逆时针转到约160度位置的过程中，外圈火从最大逐渐减至关闭状态，而内圈火保持不变。

使用说明



- 内圈火力调节
逐渐将旋钮从160度转至170度的过程中，内圈火从最大逐渐减至 最小状态。
- 内、外圈火力同时调节
从外圈最大火位置起，将旋钮顺时针转到70度位置的过程中，内、外圈火从最大逐渐减至关闭状态。
- 使用完毕后，将旋钮顺时针转回至关闭位置(0度)，火焰就熄灭了。为了您的安全，使用完毕后请务必关闭室内管道上的燃气阀门或液化石油气钢瓶上的阀门。
- 保养重于维修，为发挥本机的最佳性能，延长其使用寿命，请经常注意保养。
- 清洁集成灶前必须切断室内燃气阀门，且燃气灶具已经冷却。清洁过程中，请勿拆开燃气灶具的安全装置和气密性部件。
- 清洁燃气灶具的锅架
请用柔软的纱布和清洁剂的热水溶液清洁。

【电气原理图】



清洁和维护

- 不易使用蒸汽清洁剂清洗集成式燃气灶系列。
- 清洁燃气灶具的燃烧器。
请用柔软的毛刷清除燃烧器底座表面、点火电极和热电偶表面的污物。
请勿用颗粒状清洗剂(去污粉)、尖锐的物体、钢丝绒或刀子等清除燃烧器上残留的顽固污渍。否则的话,可能会导致燃气灶具的安全装置发生故障或部件的表面处理受到磨损,从而直接影响了产品的使用寿命。
- 清洁集成燃气灶的表面
请用柔软的纱布和肥皂水(或者专用清洗剂)来清洗、保养台面。如果要去除不锈钢表面残留的指纹,请使用3M清洁剂。
请勿用颗粒状清洁剂(去污粉)或钢丝绒清洁台面,这样会导致不锈钢表面和微晶玻璃表面产生划痕。
- 清洁吸油烟通道
经过长时间使用后,吸油烟通道表面上会产生污垢,请使用适宜的除油剂(如正章免拆洗油烟净)清除污垢。先启动吸油烟机的低速挡,然后喷洒除油剂,使其吸入油烟通道,污垢被除油剂分解后流入油杯。
- 清洁燃烧器火盖的火孔
在使用过程中,如果发现火焰参差不齐或个别火孔无火焰时,待燃烧器冷却后,请及时取下火盖,用钢针清除火孔内的污物和积碳。
请勿用水直接冲洗火盖(因为水泡会暂时堵塞火孔),也不要较硬的物体擦拭燃烧器表面,这样会造成其黑色表面无法修复的损坏。
- 清洁烘碗柜内部
清洗烘碗柜及附件时在拔掉电源插座后,并待机体内部冷却后进行。
清洗烘碗柜内胆时,应先将碗盘架等附件取出,然后用洁布擦拭。
请及时擦干底盘上的积水和食具架上的污物。
严禁用水喷淋烘碗柜,臭氧发生器严禁进水。
- 清洁完毕后,请按照正确的方法将燃烧器座、火盖、炉架安装好。
- 用户如需清洗风轮,风道内部,必须请专业人员来清洗。
- 定期清理集油盒
一般每1~2个月清理一次,清理时用手指拉住集油盒面孔,徐徐往外拉出,小心因油盒过满溢出。清理干净后,将集油盒推入到底,建议废油密封投入分类垃圾箱内。
- 如果电源线损坏,为避免危险,必须由制造厂或其维修部或类似的专职人员进行更换。

故障判断与处理方法

【常见故障分析与排除】

故障现象		故障原因	处理方法
显示屏不亮，按任何键无反应		电源插头未插好或停电	插好电源插头
机体表面有感应电，麻手		电源插座没有良好接地	使用带有良好接地插座
叶轮运转有异常声		叶轮松动，盖帽未旋紧	切断电源，卸下头板，拧紧盖帽
风机运转正常，无出风		止回阀页片卡住	检查止回阀打开状况，进行调整或清洗
点火燃烧后，显示屏不指示燃烧		脉冲质量问题	更换脉冲
		脉冲与开关控制板连接线脱线	重新插紧连接线
点火燃烧后，持续有“嗒嗒嗒”的点火声，30秒内自动熄火		火焰没有燃烧到熄火针	调节风门或熄火针使火焰燃烧到熄火针
		熄火针与连接线接触不良或脱线	剪掉部分连接线，重新连接
		脉冲质量问题	更换脉冲
点火时没有点火声音，无法点燃		停电或没有安装电池	等待通电或正确安装电池
		总成微动开关没有打开	更换总成或清理微动开关
连续点火不能点燃，但有点火声		电磁阀质量问题	更换电磁阀
其中一个炉灶点火时，另外一个也同时点火		另一个炉灶的阀体总成连接线处脱线或接触不良	重新插紧另一个阀体总成与脉冲的连接线
燃烧时，炉盖处有“扑扑”声		炉盖密封性不良	清洁炉盖或更换
点火时灵时不灵		气源开关未开	打开气源开关
		胶管扭折、压扁、堵塞	矫正或更换胶管
		燃气用完或停气	更换气瓶或询问气源站
		点火电极碰坏或有污染	换电极或清理污物
漏气或有煤气味		胶管破裂或未接好	更换胶管、重新固定
		阀门接头处密封老化	更换密封圈
		阀门密封不严	更换阀门
		炉头未点燃	重新点燃
火焰异常	火焰不规则	炉盖未放好	盖好炉盖
	火焰短小无力	燃气压力不足	检查燃气压力是否正常
	火焰不均匀	炉盖上火孔堵塞	清理炉盖火孔、炉头内杂物、调节风门
紫外线灯管不亮		灯管损坏	更换灯管
		镇流器损坏	更换镇流器
		连接线接触问题	重新插紧连接线
红外线灯管不加热		灯管损坏	更换灯管
		连接线接触问题	重新插紧连接线
辐热炉盘间歇工作		自动温度控制或温度达到上限而保护	属正常现象
辐热炉盘内绝热层破裂		如只有裂痕	不影响功能使用
		如有碎片或缺缺	应停止使用并更换
辐热炉黑晶陶瓷玻璃表面温度很高时，余热指示灯不亮		余热指示灯坏	更换
		内部连接导线脱落	修整
辐热炉加热时间很长		锅底与玻璃接触面大小或锅底面太大	选择正确平整锅底的锅

目 录

1. 产品介绍

产品特点	2
装箱清单	2
主要技术参数	2
电气接线图	3
产品型号差异说明	3
器具工作原理	4

2. 安装操作说明

安装说明	4
使用方法	5—7
产品使用简介	7--8
部件名称	9
日常维护及注意事项	9--11
常见故障及处理方法	12--13
WSZK-DQ 系列插线图	14

3. 维修与服务

维修与服务	15
-------------	----

4. 环境与保护

环境与保护	15
-------------	----

正确使用说明

亲爱的用户，欢迎您选用我们公司电器产品，为了您能正确安全使用本机，请您务必在使用本机前仔细阅读使用说明书，阅后请与发票一起妥善保管，以备后需。

■ 产品特点

- 本机是新型专利产品。采用双内胆设计蒸、烤独立腔体，能同时蒸、烤食物。省时、省电；
- 本机采用食品级304不锈钢拉伸一次成型内胆，清洁安全易擦洗；
- 蒸汽烹饪的食物营养成分不流失，还可以保护维生素及矿物质；
- 本机特设高温蒸功能，可以快速蒸制食物，并让食物熟透，锁住美味营养不流失。
蒸汽烹饪还能有效的防止食物之间窜味，可以同时蒸烤多种食品。
- 蒸烤一体机，分别有蒸和烤两个箱体，可同时工作，比普通电蒸炉有更为广泛的应用，而且特设了发酵功能，使您在冬天也能快速把面团发酵。
- 本机采用变频控制，当达到设定温度后，系统自动计算维持设定温度所需功率，更节能，温度更稳定，本机采用多路传感器控温系统，有防干烧功能，能有效保护发热元件。

■ 装箱清单

请您开箱后逐一检查以下产品和附件是否齐全，如有缺少或损坏请与当地售后服务中心联系。

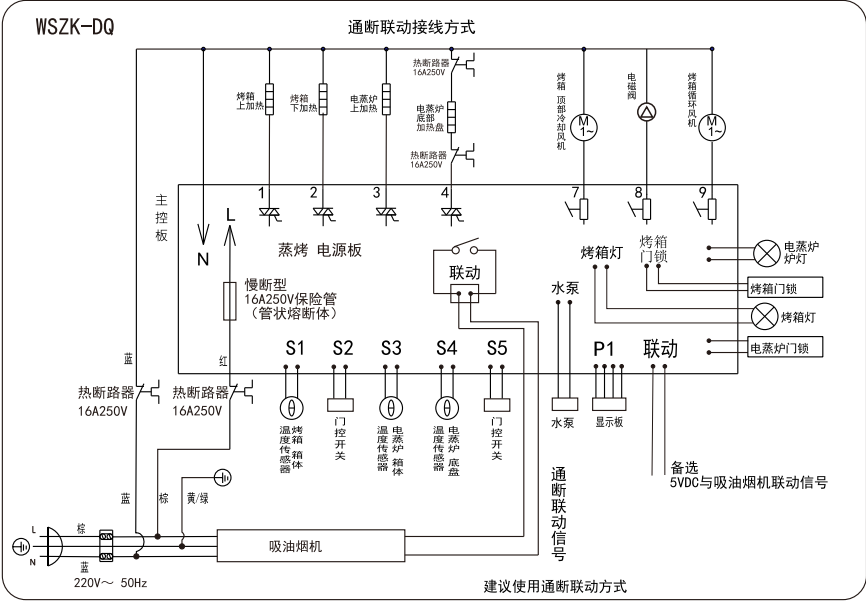
序号	名 称	单 位	数量
1	使用说明书	本	1
2	防烫伤涂银手套	只	1
3	蒸盘	套	1
4	烤盘、烤架	套	1
5	吸水球	个	1

■ 主要技术参数

产品型号	WSZK-DQ系列
容 积（升）	蒸腔体38升/烤腔体30升
净重 / 毛重 (kg)	39kg/42.6kg
电源	220V~ 50Hz
最大额定功率 (W)	2900W
外形尺寸 (mm)	900×560×330（宽×高×深）
孔位尺寸 (mm)	850×560×330（宽×高×深）

正确使用说明

■ 电气接线图



■ WSZK-DQ 产品型号差异说明

产品型号	差异说明		
WSZK-DQLA1	电动水阀	器具输入插座在上盖板上	大盖板
WSZK-DQLA2	电动水阀	器具输入插座在后盖板上	大盖板
WSZK-DQLB1	水泵	器具输入插座在上盖板上	大盖板
WSZK-DQLB2	水泵	器具输入插座在后盖板上	大盖板
WSZK-DQXA1	电动水阀	器具输入插座在上盖板上	小盖板
WSZK-DQXA2	电动水阀	器具输入插座在后盖板上	小盖板
WSZK-DQXB1	水泵	器具输入插座在上盖板上	小盖板
WSZK-DQX2	水泵	器具输入插座在后盖板上	小盖板

正确使用说明

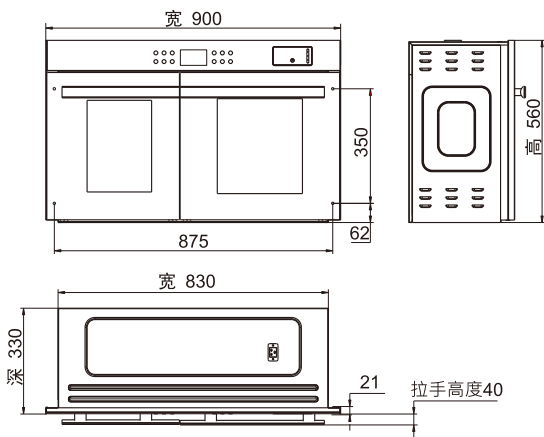
■ 器具工作原理

- 本器具左侧为烤箱，右侧为电蒸炉，烤箱和电蒸炉可以同时工作。烤箱和电蒸炉共用一套主控板和显示开关，显示开关共计12个触摸按键，左侧6个触摸按键控制烤箱功能，显示屏左侧部分显示烤箱菜单；右侧6个触摸按键控制本器具右侧电蒸炉部分，显示屏右侧显示电蒸炉菜单。烤箱通过上、下加热元件烤制食物；本器具右上侧设置有水箱，通过控制系统把水引流到电蒸炉底部加热元件（底部加热装置）对水加热，产生蒸汽，烹制食物，电蒸炉上部设置有辅助加热。

■ 安装说明

- ▲ 在搬运、安装过程中不可以把门拉手做为力的支撑，应轻拿轻放，且门的一侧不可以先着地，以免玻璃破碎。
- ▲ 对于永久性的安装，电路必须装有相应的切断及保护装置，连接电源插头和插座应为同一型号并符合相关标准规定；安装完成后，其切断装置及保护器应容易操作。
- ▲ 供电设备必须有接地并符合相关标准，安装时必须装有16安培的漏电保护器；在电路系统有故障时请停止使用，请找专业人员维修后使用。

- 本机安装尺寸图 （单位：mm）



	宽mm	高mm	深mm
外形尺寸	900	560	330
开孔尺寸	830	560	>330

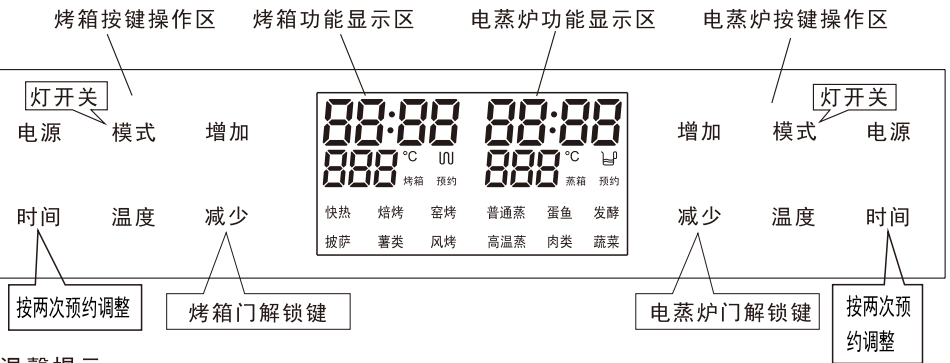
	左右孔距mm	底部至下孔mm	上下孔距mm
与集成灶安装孔位尺寸	850	62	350

正确使用说明

■ 使用方法

本产品采用微电脑智能控制，工作可靠，寿命长。每一工作阶段均有显示进行识别，可以全过程自动控制，达到安全节能之目的。为了便于识别，每按一下按键，均会发出清脆的“嘀”声，表明正按您的要求进行功能转换。使用时根据您选购的机型选择对应型号的使用说明。

WSZK-DQ



温馨提示：

▲ 烤箱或者电蒸炉在工作启动后，5秒钟无任何按键操作，门体自动上锁，在工作过程中，如果需要开门请长按“减少”键3秒钟解锁，才能开门！

▲ 工作过程中按“模式”键为箱体照明灯开关切换。

注意：开门时箱体内会有高温气体扑出，请戴隔热手套，且身体远离器具，避免烫伤！！

WSZK-DQ 系列操作说明

电源插头须要与带有可靠接地的 16A 插座连接！

接通电源，蜂鸣器鸣叫 1 声，所有图标全亮一秒，然后关闭显示，进入关机状态。

提示：电蒸炉在工作过程中，当加水时屏幕中 图标亮起，当水箱缺水时屏幕中 图标闪烁。当电蒸炉或电烤箱的屏幕中显示“dor”图标并闪烁，提示电蒸炉或电烤箱的门没有关好。

显示屏，左半部分区域是电烤箱功能显示区，操作面板 左边 6 个按键控制电烤箱；显示屏右半部分区域是电蒸炉功能显示区，操作面板右边 6 个按键控制电蒸炉。

1. 开机

接通电源，在关机状态下，按（蒸箱、烤箱）电源键，开机，电蒸炉或电烤箱屏幕显示区亮起，进入待机状态。

电蒸炉模式菜单

模式	1	2	3	4	5	6
默认值	普通蒸	蛋鱼	发酵	高温蒸	肉类	蔬菜
温度（℃）	100	100	36	120	100	95
时间(min)	40	15	50	20	60	40

电烤箱模式菜单

模式	1	2	3	4	5	6
默认值	快热	焙烤	窑烤	披萨	薯类	风烤
温度（℃）	200	150	170	180	200	170
时间(min)	40	50	50	25	50	40

2. 工作模式及菜单的选择

在待机状态下，按“模式”键，切换选择所需要的工作模式（循环选择），屏幕中被选择的工作模式图标闪烁，此时也可按“增加”或“减少”键切换工作模式；每个工作模式都有预设的默认的工作温度和工作时长，请根据实际要烹饪的食品种类和份量进行调整，如需调整温度或工作时长，在屏幕中所选择的模式图标闪烁的状态下，按“温度”或“时间”键，此时“温度”或“时间”键亮起并闪烁，此时按同侧的“增加”或“减少”键进行调整，长按“增加”或“减少”键快速调整，触摸一下，调整 1℃或 1 分钟，调整后按“电源”键确认操作，然后进入工作状态。

3. 工作过程中，工作温度和工作时长调整

工作过程中，如果需调整工作温度或工作时长，按“温度”或“时间”键，此时“温度”或“时间”键亮起并闪烁，此时按同侧的“增加”或“减少”键进行调整，长按“增加”或“减少”键快速调整，触摸一下，调整 1℃或 1 分钟，调整后按“温度或时间”键确认操作，然后进入工作状态。

注意：如果调整后，没有按“温度或时间”键确认操作，系统则恢复到调整前的工作温度或工作时长。

4. 预约工作模式

本器具使用过程中，如果需预约设定几小时后开始工作，请按以下操作步骤：

在待机状态下，按模式键选择所需要的工作模式、设定温度及所需要的工作时长，此时连续按两次“时间”键，则屏幕中时间区域闪烁，屏幕中“预约”图标闪烁，此时按“增加”或“减少”键进行设定，每按一下，调整一分钟，长按快速调整，设定好需要多长时间后开始工作，然后按“电源”键，确认操作。

提示：预约的时间为距离当前时间几小时后开始工作，预约完成后，时间部分开始倒计时显示。

如果需要“烤箱部分”的“焙烤模式”，设定温度为 150℃，工作时长为 40 分钟，1 小时 30 分后开始工作，则设定好后，屏幕显示区，烤箱屏幕部分显示如下图所示：

此时屏幕中“时”和“分”之间的“:”图标闪烁，时间倒计时显示，（一小时内以分钟和秒显示，秒数字倒计时，图标“:”不闪烁）如果需要查看设定的温度，请按“温度”键进行查看，如果需要查看设定的工作时长，请按“时间”键，进行查看。



5. 关机

- 在预约状态下长按电源键2秒返回到待机状态，再次按电源键关机。
- 在工作状态下，长按“电源”键 2 秒，进入待机状态，再次按“电源”键，进入关机状态。
- 在工作正常结束前，主板蜂鸣器鸣叫 20 声，然后屏幕显示“end”标识，当打开门取出食物后，关门，20 秒后屏幕关闭显示，进入关机状态。
- 6. 在工作状态下，箱体内部照明灯亮 3 分钟，按键无任何操作，则照明灯自动关闭，如果需要再次打开，请按“模式”键打开照明灯；工作状态下，“模式”键切换照明灯开或关。

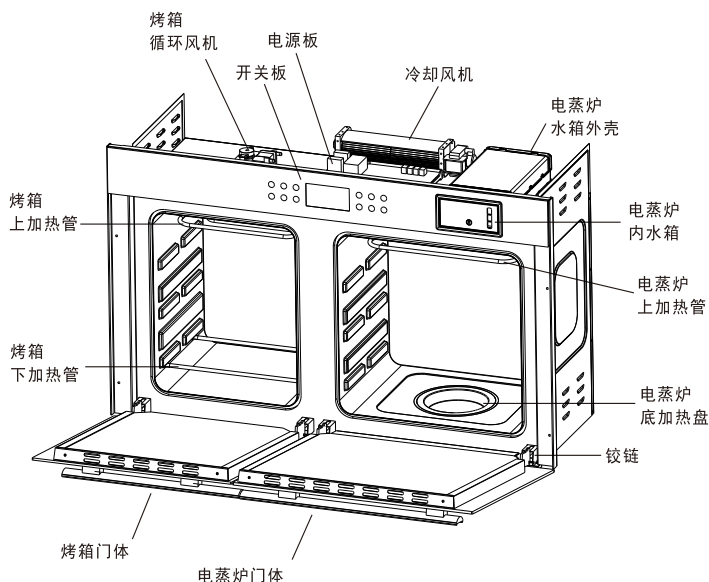
■ 产品使用简介

1. 常用食品温度及搁架位置搁架从下到上依次是1到3层（蒸馒头与米饭时建议放下面两层）使用烤的功能时,必须先使用风焙烤或焙烤模式对箱体进行预热10-15分钟!直到所需要的温度,预热到理想温度才能放入食物进行烘烤效果更佳。

品类	食品	温度℃	格位	时间(分钟)
戚风蛋糕	8英寸蛋糕坯	焙烤138	1	65
饼干	松脆面包饼干	焙烤160	1或2	15-20
	通心粉	焙烤140	1或2	15-20
蛋白酥皮筒	硬-独特形状	焙烤80-100	1或2	60-90
	软-独特形状	焙烤165	1或2	30-45
	馅饼	焙烤110-120	1或2	90
发酵食品	馒头	蒸100	2	35
	小面包	烤165-170	1	20-25
素食	菠菜	蒸95	1或2	15
	大白菜	蒸100	1或2	15
	南瓜	高温蒸130	1或2	20-25
	胡萝卜切片	蒸100	1或2	20
	板栗	高温蒸130	1或2	15-20
	红薯	高温蒸130	1或2	50
	米饭	蒸100	1	40
荤食	海贝	蒸90	1或2	25-30
	螃蟹	蒸95	1或2	25-30
	整鸡	蒸92	1	55-60
	鲈鱼	蒸100	1或2	8
	蛋羹(三分之一水)	蒸100	1或2	15

2. 用户住宅使用的线路必须有安全牢固的接地，线路须要单独控制，有独立的空气开关控制，且用户住宅单独使用的线路线径不要小于2.5平方毫米。
3. 烤制食物前请使用风焙烤模式，加热到设定温度10~15分钟，以保证箱体内部温度均匀，烤出的食物口感更好。
4. 示例：烤8寸戚风蛋糕
 - a. 配料：蛋黄90克 蛋白170克 细白砂糖60克 玉米油45克 纯牛奶75克 低筋粉100克 玉米淀粉10克 细食盐0.5克 朗姆酒1克 鲜柠檬汁1克；
 - b. 操作方法：
 - 1) . 先把两个容器擦干，里面不能有油或水汽；
 - 2) . 用5到6个鸡蛋，蛋黄和蛋白分离，各装在一个容器里，蛋黄90克，蛋白170克，蛋白清里面不能有蛋黄残留，否则影响发泡度；
 - 3) . 把45克玉米油、75克纯牛奶和0.5克食盐加到蛋黄里面放到一边备用；
 - 4) . 把一个鲜柠檬切开，挤1克柠檬汁和1克朗姆酒加到蛋白里面，用手持式打蛋器搅拌一下蛋白清然后把60克细白砂糖分两到三次加到蛋白里面，等蛋白完全发泡了，再把10克玉米淀粉加到蛋白里面，打到手感觉到打蛋器有点阻力，打蛋器拉起来时，蛋白表面有小弯勾，插筷子不倒，然后放在一边备用；
 - 5) . 预热箱体，把烤盘放在最下面一层，使用快热模式140度预热，时长10~15分钟，
 - 6) . 把加好玉米油和食盐的蛋黄液用手动搅拌器搅拌几下，然后把100克面粉过筛网加到蛋黄液里面，在用搅拌器在里面划“之”字形，直到蛋糊细腻均匀为止，打蛋器不要在里面划圈；
 - 7) . 把一半的打发蛋白加到蛋糊里面用硅胶刮刀搅拌均匀，刮刀不要在里面划圈，然后把搅拌均匀的蛋糊再加入到另外一半蛋白里面，继续搅拌均匀；
 - 8) . 把搅拌好的蛋糊倒到8寸戚风蛋糕模里面，然后两只手把模具托起来距案板20公分的位置跌一下，让里面的大气泡散出来；
 - 9) . 把预热好的电烤箱调到焙烤模式，140℃，65分钟，调整好后把蛋糕模放到烤箱最下面一层中间位置，把门关好。
 - 10) . 电烤箱倒计时还有1到2分钟时，使用棉手套把蛋糕模从箱体里面快速取出来，距木质案板20公分的距离跌一下，让里面的热蒸气散出来，然后模具迅速翻面，口朝下放在格栅上，等模具完全冷却下来，把蛋糕从模具中取出来就可以了。

■ 部件名称



■ 日常维护及注意事项

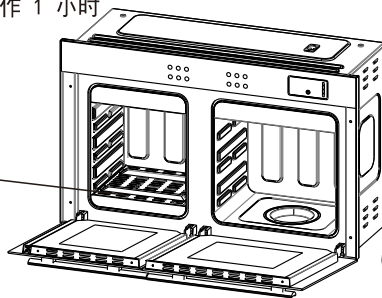
- 如果不按说明书规定的方法清洗，会影响本机使用寿命；
- 本机电源线连接方式为Y型连接。如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员更换。
- 使用本机前请检查水箱水位，最好加水到最高位置。
- 机器工作时本身会发热，当打开门时会有高温蒸汽溢出，身体应避免以免烫伤；取食物时应戴上专用防烫伤涂银手套。
- 如长时间不使用，应将电源线插头断开电源；
- 本机工作结束后应及时清除腔内油渍、残渣、水份，机器应保持清洁，风道必须畅通无阻；防止金属内胆表层发生锈斑现象。
- 本机不能用作室内取暖器使用；
- 为确保安全，行动不便人士与未成年人不能独立操作本产品，也不可无人看管下自烧；
- 本机系家用电器，避免在特殊环境中使用；严禁污物溅附于表面，否则，将会产生永久性腐蚀；
- 房屋装修时，不宜将本机暴露在外，因建筑材料、灰尘、油漆、涂料、以及它们所挥发的气体，会使表面产生腐蚀和失去光泽，应装修完后再安装本机。
- 要经常清除机器腔体内的油污，擦拭本器具时，务必拔掉电源插头，并戴上橡胶手套，以防止棱边划伤手指；

- 清洗时，应选用中性洗涤剂，禁用含研磨剂的洗涤液及易燃清洁剂，去污后用清水洗掉洗涤剂并擦干；
- 严禁用水冲洗，防止电器部件进水；
- 禁用粗糙清洗剂或锋利的金属刮刀清洁炉门的玻璃，如果炉门的表面擦伤，这样做会导致玻璃粉碎；
- 本机搬运应轻拿轻放，避免发生磕、碰、划痕和表面损伤；
- 器具在使用期间会发热，注意避免接触器具内的发热元件，以免烫伤和灼伤，例如炉门和加热元件，
- 不可将易燃物质（例如烟雾剂、纸类、塑料泡沫等）放置在器具的里面和外面，器具不可以做储物箱使用，不得贮存食物、锅皿、铝箔，使用器具时，不得在其附近喷洒烟雾剂，必须始终有人看管；
- 用好后立即关闭器具电源，否则残余的脂肪会引发火警；
- 为避免火警必须将烤架、烤盆和配件按说明书的方法插进器具内；
- 不可将大厚度的食品放到器具里面，以免引起食品膨胀、卷曲、发热和燃烧；
- 清洁时不能使用蒸汽清洁器；
- 更换本器具照明灯时，为了避免可能出现的电击，换灯前应确认器具已断开电源。

内胆的清洁（建议每次使用之后清洗）

新机内胆有保护油膜，第一次使用前，请用不掉毛的软布，蘸中性清洗剂擦拭干净，然后不放食物，空机工作 1 小时冷却后再擦拭一遍

电烤箱下加热管盖板清洗底壳拿出时
请将左侧或右侧向上倾斜45°后向上抬起拿出，放入时一侧倾斜放入



每次使用后，检查是否有食物掉落到电烤箱

下加热管盖板上，机器冷却后，及时清理。清理烤箱时应把加热管盖板拿起带箱体底部油污一起清理，否则有起火危险！

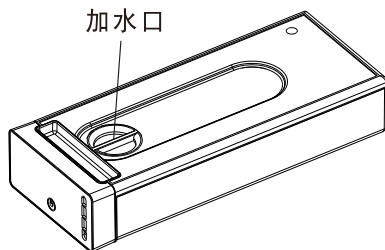


待机器冷却之后用柔软干净不掉毛的抹布将内胆擦干，如非蒸烤油腻食品可以打开烤箱门让其自然风干。

擦洗时要小心，必须充分冷却后才能打开门操作，因里面有残余热量和水等。

水箱的使用

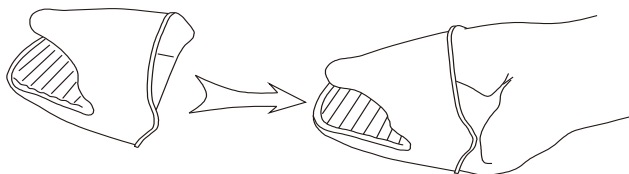
外置内水箱，开机前先把水箱加满水。放入水箱后推到底，听到“咔嗒声”，水箱就推到底了。容积为1.1升。



! 建议使用纯净水，防止水中杂质堵塞水箱或电磁阀及水泵，引起水流不止。不得使用温水或开水，否则影响加热及加速部件老化。

! 注意:当水箱缺水报警时“”符号闪烁，蜂鸣器鸣叫，且蒸箱停止工作，时间没有停止，电源键“”符号闪烁。加满水后重新放入水箱，按电源键“”确认，蒸箱继续剩余时间工作，直至工作结束。

手套的使用



! 取食品盘、接水盘时必须戴上高温电蒸炉专用防护手套，以防烫手。

■ 常见故障及处理方法

1. 本机常见故障及处理方法

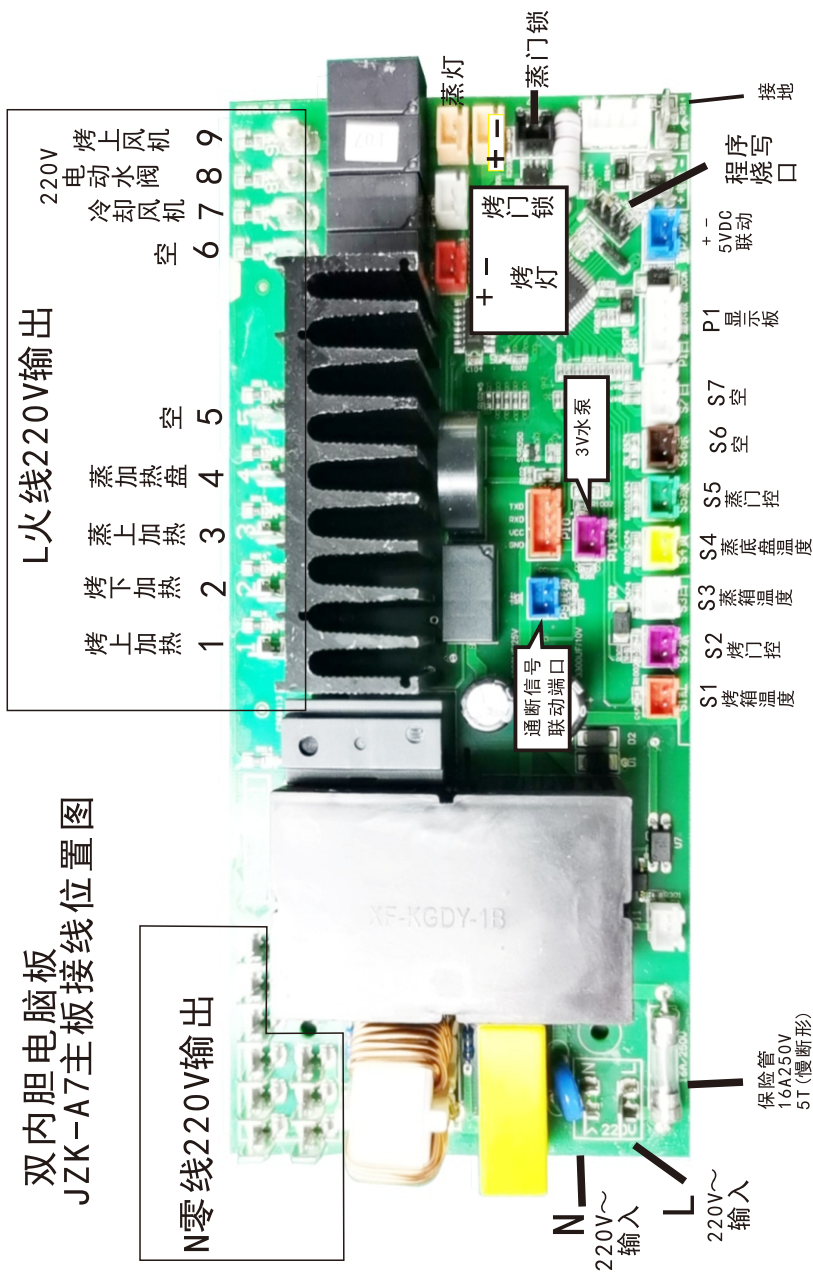
故障现象	可能因素	处理方法
显示屏不亮	1. 电源没有接通 2. 电脑板与控制板连接线故障 3. 电脑板故障	1. 检查电源接触情况 2. 请专业人员维修
照明灯不亮	1. 灯板故障 2. 电源不通	1. 更换 (LED) 灯板 2. 检查电路是否接通
工作时有蒸汽在四周溢出	1. 门没关紧 2. 门密封条损坏	1. 检查门关闭情况 2. 更换门封条
工作时水箱指示灯闪烁并有蜂鸣警告	1. 水箱缺水 2. 水路堵塞	1. 水箱加水至最高水位 2. 检查通水管
不加热，缺水报警，大水箱有水，箱体内存加热盘没有水	1. 水箱没有推到位 2. 进水孔堵塞 3. 电磁阀或水泵坏了 4. 大水箱出水嘴断了	1. 水箱取出，重新插一下 2. 用吸水球吸满水，对底盘进水口冲洗 3. 后面几项故障，请专业人员维修
不加热，大水箱有水且箱体内加热盘有水	1. 箱体温度传感器失灵 2. 底加热盘热断路器失灵 3. 底加热盘坏了	请专业人员维修
按键失灵	1. 操作违规 2. 线路板故障	1. 长按电源键 3 秒 2. 请专业人员检修
故障报警： 1. E-1 2. E-2 3. E-3 4. E-4 5. dor	1. 箱体传感器失灵 2. 底部传感器故障 3. 长时间温度上不去 4. 控制板与强电板通讯故障 5. 门未关好或门控故障	1. 前 4 项，请专业人员维修 2. 最后 1 项，门重新关闭或请专业人员维修

注意：

维修前必须拔掉电源插头，须要拆机维修的，必须有相关知识的专业技术人员进行维修。

故障现象	可能因素	处理方法
有电输入但开机没反应	电脑板或显示板故障	更换电脑板或控制板
显示屏闪烁	1. 显示屏接触不良。 2. 连接线接触不良。 3. 电脑板故障。	先换显示屏，如不行换电脑板
开机跳闸	1. 加热盘漏水。 2. 加热管漏电。 3. 内部线有接地。	请专业人员维修
关机状态水箱里的水全部流入箱体	1. 水中有杂质卡到电磁阀，使电磁阀无法正常关闭	最好添加纯净水
照明灯常亮	1. 门没关到位或门控开关损坏	打开门重新关一次 更换门控开关

双内胆电脑板 JZK-A7主板接线位置图



■维修与服务

尊敬的用户：

感谢您使用我公司电器产品，我司根据《部分商品修理更换退货责任规定》、《消费者权益保护法》等相关国家规定，用户可以凭产品条形码、购机发票和三包凭证自购买之日起享受以下产品三包服务：

- 本机整机包修一年。易损和正常损耗件（灯泡、手套等）不予包修。用于生产经营的、商用、公司集体使用等非家庭使用所购买的产品，其整机的主要部件的包修期为6个月。
- 厂方、商业单位出售的降价处理商品其整机和主要部件的包修期为6个月，因有瑕疵明示实施降价的，瑕疵部位不予包修。
- 下列情况不属于免费包修范围，但我公司仍为用户提供收费维修服务。
 - 1.用户搬运、安装、使用、维护、保管不当和自行拆修而损坏的。
 - 2.无有效购买发票和三包凭证的。
 - 3.使用电源电压低于187伏或高于240伏而损坏的。
 - 4.因不可抗力造成损坏的。
 - 5.超过免费包修期的。
 - 6.未按说明书要求操作而造成损坏的。
 - 7.由于产品使用环境条件，如电源、水源、气源、温度、湿度等非本公司所能控制的因素，或不符合国家相关标准而引起的一切损坏及损失，不在免费包修范围内。

■环境与保护

- 外包装材料是可回收材料，内包装泡沫塑料为不可降解材料，请分类处理，或者与您附近的回收中心联系。
- 注意：包装材料会散发微量令人不适的气体，所以请您将这些材料置于安全地带或者正确处理，以保证远离儿童。
- 本产品超过使用期限或者经过维修无法正常工作后，不应随意丢弃，请交由有废电器电子产品处理资格的企业处理，正确的处理方法请查阅国家或当地有关旧电器电子产品处理的规定。

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价格 (Cr)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电器部件	X	○	○	X	○	○
结构部件	○	○	○	○	○	○
控制部件	X	○	○	X	○	○
附属部件	X	○	○	X	○	○
○ 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T26572规定的限量要求以下 X 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T26572规定的限量要求  本产品说明书所述的正常情况下使用时的“环保使用期限”为10年。						